

#1959

01/4535

agosto 17/35

Proy. de ley sobre transferencias de fondos  
del Fondo General de los Gastos Publi-  
cos en el Cap. I (Rec de E. de Educa-  
cion Publica y B.A.I.

6 Págs

Santo Domingo, D.N., Rep. Dom.  
Agosto 20, 1935.

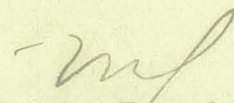
10-519

Señor Presidente de la Cámara de Diputados.  
Ciudad.

Señor Presidente:

Aprobado por el Senado, pláceme remitir a Ud. para los fines constitucionales el proyecto de ley por medio del cual se autorizan transferencias en el Fondo General de la Ley de Gastos Públicos para 1935, Capítulo X. Secretaría de Estado de Educación Pública y Bellas Artes.

Saluda a Ud. muy atentamente,

  
Mario Fermin Cabral  
Presidente del Senado.

NR/

201/4416

Santo Domingo, D.N., Rep. Dom.  
Agosto 20, 1935.

10 220

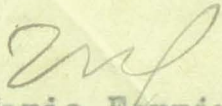
Generalísimo Dr. Rafael L. Trujillo M.  
Presidente de la República.  
Ciudad.

Hon. Señor Presidente:

Aviso a Ud. recibo de su oficio # 19634 de fecha 17 del corriente y del proyecto de ley por medio del cual se autorizan transferencias en el Fondo General de la Ley de Gastos Públicos para 1935, Capítulo X. Secretaría de E. de Educación Pública y Bellas Artes.

Pláceme participarle que el Senado aprobó dicho proyecto y lo remitió a la Cámara de Diputados, para los fines constitucionales.

Con sentimiento de la más distinguida consideración, saluda a Ud. muy atentamente,

  
Mario Fermin Cabral  
Presidente del Senado.

NR/

81/4536



PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA DOMINICANA

Núm. 19634

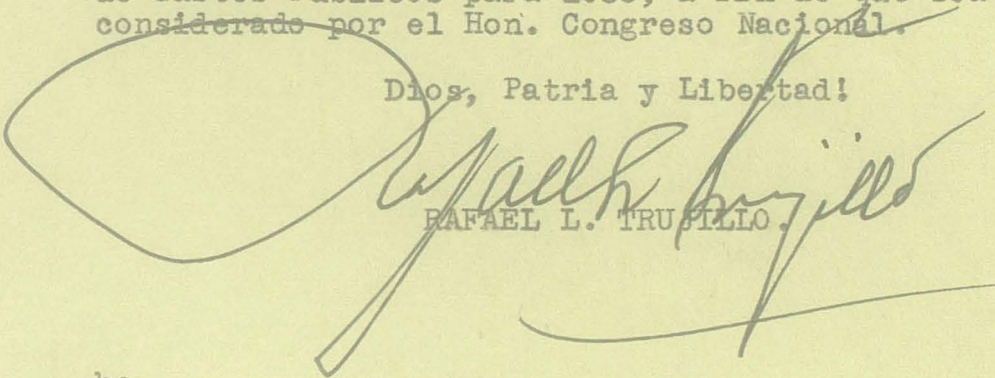
Santo Domingo, D.N.,  
17 de agosto de 1935.

Señor  
Presidente del Senado,  
Ciudad.-

Señor Presidente:-

Con el fin de utilizar en beneficio del servicio escolar las economías operadas en distintos renglones del Capítulo X -Secretaría de Estado de Educación Pública y Bellas Artes-, someto por su digna mediación el adjunto proyecto de Ley de transferencias dentro del Capítulo mencionado, en los Fondos Generales de la Ley de Gastos Públicos para 1935, a fin de que sea considerado por el Hon. Congreso Nacional.

Dios, Patria y Libertad!



RAFAEL L. TRUJILLO

hc.

81/45-35



# EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

DECLARADA LA URGENCIA,

HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

ART. UNICO:- Se autorizan las siguientes transferencias en el Fondo General de la Ley de Gastos Públicos para 1935:

CAPITULO X. SECRETARIA DE ESTADO DE  
EDUCACION PUBLICA Y BELLAS ARTES.

Del:

<u>10493</u>	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO.</u>	
G-10493-A	Servicios Personales:	\$ 250.00
<u>31501</u>	<u>UNIVERSIDAD NACIONAL.</u>	
G-31501-A	Servicios Personales:	500.00
<u>31504</u>	<u>INSPECCIONES DE INSTRUCCION PUBLICA.</u>	
G-31504-A	Servicios Personales:	34.52
<u>31507</u>	<u>ESCUELAS NORMALES.</u>	
G-31507-A	Servicios Personales:	67.86
<u>31508</u>	<u>ESCUELAS INDUSTRIALES.</u>	
G-31508-A	Servicios Personales:	6.25
<u>31513</u>	<u>ESCUELAS GRADUADAS.</u>	
G-31513-A	Servicios Personales:	2.800.00
<u>31514</u>	<u>ESCUELAS RUDIMENTARIAS URBANAS Y RURALES.</u>	
G-31514-A	Servicios Personales:	2.500.00



# EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

SECRETARÍA DE LEGISLACIÓN

SE DADO EN SANTO DOMINGO, D. R.

EL DÍA VEINTIUNO DE ABRIL DE MIL NOVECIENTOS VEINTITRES

EL SENADO DE LA REPUBLICA EN SU COMISION LEGISLATIVA

HA APROBADO

LA LEY QUE SE ENVIÓ A LA COMISION LEGISLATIVA

74. LEGISLATURA, nd. de 1935  
REGISTRADA AL No. 2163

En el tomo ..... del libro letra .....

No. .... de sesiones de Leyes, Resoluciones  
y Decretos votados por el Senado

Y consta de tres

hojas escritas en máquina a razón de dos  
espacios interlineales

Senado Domingo, 20 de Abril de 1935

*M. Amador*  
Secretaria del Senado

CONGRESO NACIONAL

ASUNTO: LEY QUE TRANSFIERE FONDOS EN FAVOR DE LA INSTRUCCION. PAGINA No.

<u>31516</u>	<u>ESCUELAS NOCTURNAS.</u>	
G-31516-A	Servicios Personales:	\$ 521.60
<u>31522</u>	<u>ESCUELAS DE ARTES MANUALES.</u>	
G-31522-A	Servicios Personales:	54.67
<u>31525</u>	<u>ESCUELAS DE ECONOMIA DOMESTICA.</u>	
G-31525-A	Servicios Personales:	387.20
<u>31529</u>	<u>INTERNADO PARA MENORES DESVALIDOS.</u>	
G-31529-A	Servicios Personales:	157.50
<u>31531</u>	<u>ESCUELAS PRIMARIAS FRONTERIZAS.</u>	
G-31531-A	Servicios Personales:	<u>205.90</u> \$ <u>7.485.50</u>
A1:	<u>CAPITULO X. SECRETARIA DE ESTADO DE EDUCACION PUBLICA Y BELLAS ARTES.</u>	
<u>10493</u>	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO.</u>	
G-10493-A	Servicios Personales:	490.00
G-10493-B	Otros Gastos Corrientes:	750.00
<u>31504</u>	<u>INSPECCIONES DE INSTRUCCION PUBLICA.</u>	
G-31504-A	Servicios Personales:	647.50
<u>31513</u>	<u>ESCUELAS GRADUADAS.</u>	
G-31513-A	Servicios Personales:	3.167.50
<u>31514</u>	<u>ESCUELAS RUDIMENTARIAS URBANAS Y RURALES.</u>	

ASUNTO: ...

7<sup>a</sup> LEGISLATURA, ord. de 1935  
REGISTRADA AL No. 2163.

No. ... de el folio ... del libro letra ...  
Y Decretos votados por el Senado  
consta de ...  
hojas escritas en máquina e razón de dos  
espacios interlineares.  
Siente Domingo, 20 de ... 1935

*Mrs. Amunátegui*  
Archivista del Senado

*[Large handwritten signature]*

CONGRESO NACIONAL  
LEY QUE TRANSFIERE FONDOS  
EN FAVOR DE LA INSTRUCCION.

ASUNTO:

PAGINA No.

3

- G-31514-A Servicios Personales: \$490.00
- 31531 ESCUELAS PRIMARIAS  
FRONTERIZAS.
- G-31531-A Servicios Personales: 122.50
- 31526 SECCION DE RELACIONES CULTURALES  
INTERNACIONALES Y PUBLICACIONES.
- G-31526-B Otros Gastos Corrientes: 640.00
- 31539 INTERNADO PARA MENORES DESVALIDOS.
- G-31529-B Otros Gastos Corrientes: 600.00
- 31611 MUSEO NACIONAL.
- G-31611-C Adquisición de Propiedades: 150.00
- 31519 ATENCIONES VARIAS
- G-31519- Para atenciones varias: 428.00 \$ 7.485.50

DADA en la Sala de Sesiones del Palacio del  
Senado, en Santo Domingo, D.N., República Dominicana, a los  
veinte días del mes de agosto del año mil novecientos treinta  
y cinco, año 92 de la Independencia y 73 de la Restaura-  
ción.

*[Handwritten Signature]*  
PRESIDENTE:

SECRETARIOS:  
*[Handwritten Signature]*  
*[Handwritten Signature]*

4<sup>a</sup> LEGISLATURA, *añ.* de 1935

REGISTRADA AL No. 2163.

ed. el tomo..... del libro letra.....

No..... de estatutos de Leyes, Resoluciones  
y Decretos votados por el Senado

y consta de tres

hojas escritas en máquina y recibo de dos  
ejemplares inter un año

Sancti Spiritus, 20 de agosto..... 1935

*[Signature]*  
Archivista del Senado

*[Large signature]*

EL CONGRESO NACIONAL  
 EN NOMBRE DE LA REPUBLICA,  
 HA DADO LA SIGUIENTE LEY :

No.-

ARTICULO UNICO:- Se autorizan las siguientes transferencias en el Fondo General de la Ley de Gastos Públicos para 1935:

CAPITULO X. SECRETARIA DE ESTADO DE EDUCACION PUBLICA Y BELLAS ARTES.

Del:

<u>10493</u>	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO.</u>	
G-10493-A	Servicios personales:	\$ 250.00
<u>31501</u>	<u>UNIVERSIDAD NACIONAL:</u>	
G-31501-A	Servicios personales:	500.00
<u>31504</u>	<u>INSPECCIONES DE INSTRUCCION PUBLICA:</u>	
G-31504-A	Servicios personales:	34.52
<u>31507</u>	<u>ESCUELAS NORMALES:</u>	
G-31507-A	Servicios personales:	67.86
<u>31508</u>	<u>ESCUELAS INDUSTRIALES:</u>	
G-31508-A	Servicios personales:	6.25
<u>31513</u>	<u>ESCUELAS GRADUADAS:</u>	
G-31513-A	Servicios personales:	2.800.00
<u>31514</u>	<u>ESCUELAS RUDIMENTARIAS URBANAS Y RURALES:</u>	
G-31514-A	Servicios personales:	2.500.00
<u>31516</u>	<u>ESCUELAS NOCTURNAS:</u>	
G-31513-A	Servicios personales:	521.60
<u>31522</u>	<u>ESCUELAS DE ARTES MANUALES:</u>	
G-31522-A	Servicios personales:	54.67

<u>31525</u>	<u>ESCUELAS DE ECONOMIA DOMESTICA</u>		
G-31525-A	Servicios personales:	\$	387.20
<u>31529</u>	<u>INTERNADO PARA MENORES DESVALIDOS:</u>		
G-31529-A	Servicios personales:		157.50
<u>31531</u>	<u>ESCUELAS PRIMARIAS FRONTERIZAS:</u>		
G-31531-A	Servicios personales:		<u>205.90</u> <u>\$7,485.50</u>
Al:	<u>CAPITULO X. SECRETARIA DE ESTADO DE EDUCACION PUBLICA Y BELLAS ARTES</u>		
<u>10493</u>	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>		
G-10493-A	Servicios personales:	\$	490.00
G-10493-B	Otros gastos corrientes:		750.00
<u>31504</u>	<u>INSPECCIONES DE INSTRUCCION PUBLICA:</u>		
G-31504-A	Servicios personales:	\$	647.50
<u>31513</u>	<u>ESCUELAS GRADUADAS:</u>		
G-31513-A	Servicios personales:		3.167.50
<u>31514</u>	<u>ESCUELAS RUDIMENTARIAS URBANAS Y RURALES:</u>		
G-31514-A	Servicios personales:		490.00
<u>31531</u>	<u>ESCUELAS PERIMARIAS FRONTERIZAS:</u>		
G-31531-A	Servicios personales:		122.50
<u>31526</u>	<u>SECCION DE RELACIONES CULTURALES INTERNACIONALES Y PUBLICACIONES:</u>		
G-31526-B	Otros gastos corrientes:		640.00
<u>31539</u>	<u>INTERNADO PARA MENORES DESVALIDOS:</u>		
G-31529-B	Otros gastos corrientes:		600.00
<u>31611</u>	<u>MUSEO NACIONAL</u>		
G-31611-C	Adquisición de propiedades:		150.00
<u>31519</u>	<u>ATENCIONES VARIAS</u>		
G-31519-	Para atenciones variadas:		<u>428.00</u> <u>\$7,485.50</u>

DADA etc.

CALCULOS DETALLADOS DE LAS MODIFICACIONES A LA LEY DE GASTOS PUBLICOS,  
 SEGUN LA LEY No. \_\_\_\_\_

	<u>CAPITULO X. SECRETARIA DE ESTADO DE EDUCACION PUBLICA Y BELLAS ARTES.</u>	
<u>10493</u>	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO:</u>	
G-10493-A	Servicios Personales: (Economías realizadas)	\$ 250.00
<u>31501</u>	<u>UNIVERSIDAD NACIONAL:</u>	
G-31501-A	Servicios Personales: (Economías realizadas)	500.00
<u>31504</u>	<u>INSPECCIONES DE INSTRUCCION PUBLICA:</u>	
G-31504-A	Servicios Personales: (Economías realizadas)	34.52
<u>31507</u>	<u>ESCUELAS NORMALES:</u>	
G-31507-A	Servicios Personales: (Economías realizadas)	67.86
<u>31508</u>	<u>ESCUELAS INDUSTRIALES:</u>	
G-31508-A	Servicios Personales: (Economías realizadas)	6.25
<u>31513</u>	<u>ESCUELAS GRADUADAS:</u>	
G-31513-A	Servicios Personales: (Economías realizadas)	2.800.00
<u>31514</u>	<u>ESCUELAS RUDIMENTARIAS URBANAS Y RURALES:</u>	
G-31514-A	Servicios Personales: (Economías realizadas)	2.500.00
<u>31516</u>	<u>ESCUELAS NOCTURNAS:</u>	
G-31516-A	Servicios Personales: (Economías realizadas)	521.60
<u>31522</u>	<u>ESCUELAS DE ARTES MANUALES:</u>	
G-31522-A	Servicios Personales: (Economías realizadas)	54.67

31525 ESCUELAS DE ECONOMIA DOMESTICA:

G-31525-A Servicios Personales:  
(Economías realizadas) \$ 387.20

31529 INTERNADO PARA MENORES  
DESVALIDOS

G-31529-A Servicios Personales:  
(Economías realizadas) 157.50

31531 ESCUELAS PRIMARIAS FRONTE-  
RIZAS.

G-31531-A Servicios Personales:  
(Economías realizadas) 205.90 \$7,485.50

Al: CAPITULO X. SECRETARIA DE  
ESTADO DE EDUCACION PUBLI-  
CA Y BELLAS ARTES.

10493 OFICINA DEL SECRETARIO DE  
ESTADO.

G-10493-A	Servicios Personales: Sección de Aprovisionamiento: (Creación)	Por mes:	3½ meses:
	1 Encargado de la Sección	\$ 80.00	\$ 280.00
	1 Ayudante	60.00	210.00
			\$ 490.00

G-10493-B	Otros Gastos Corrientes:		
	02 Suministros	50.00	
	11 Reparaciones y alteraciones	500.00	
	12 Vehículo de motor (sosten.)	200.00	\$ 750.00

31504 INSPECCIONES DE INSTRUCCION  
PUBLICA

G-31504-A	Servicios Personales:		
	1 Inspec. de Instrucción Pub.	130.00	\$ 455.00
	1 Auxiliar Mecanógrafo para las Inspecciones de Instruc- ción Pública de Sto.Dgo.	50.00	175.00
	1 Sirviente de Inspeccion de Instrucción Pública.	5.00	17.50
			\$ 647.50

<u>31513</u>	<u>ESCUELAS GRADUADAS:</u>		
G-31513-A	Servicios Personales:	Por mes:	3 $\frac{1}{2}$ meses:
	6 Maestros para las escuelas Graduadas de Sto. Dgo. a \$45.00 c/u.	\$ 270.00	\$ 945.00
	20 Tandas para las escuelas Graduadas a \$25.00 c/u.	500.00	1.750.00
	2 Maestras de Economía Doméstica para escuelas graduadas a \$45.00 c/u.	90.00	315.00
	1 Maestro de Artes Manuales para escuelas graduadas	451.00	157.50
			\$ <u>3.167.50</u>
<u>31514</u>	<u>ESCUELAS RUDIMENTARIAS URBANAS Y RURALES:</u>		
G-31514-A	Servicios Personales:		
	4 Directores de Escuelas Rudimentarias Urbanas y Rurales a \$35.00 c/u.	\$ 140.00	\$ <u>490.00</u>
<u>31531</u>	<u>ESCUELAS PRIMARIAS FRONTERIZAS:</u>		
G-31531-A	Servicios Personales:		
	1 Ayudante Escuelas Primarias Fronteriza	\$ 35.00	\$ <u>122.50</u>
<u>31526</u>	<u>SECCION DE RELACIONES CULTURALES INTERNACIONALES Y DE PUBLICACIONES:</u>		
G-31526-B	Otros Gastos Corrientes:		
	07 Impresión y Encuadernación	390.00	
	14 Gastos Corrientes, Especiales y Diversos	<u>250.00</u>	\$ <u>640.00</u>
<u>31529</u>	<u>INTERNADO PARA MENORES DESVALIDOS:</u>		
G-31529-B	Otros Gastos Corrientes:		
	02 Suministros	\$ 600.00	\$ <u>600.00</u>
<u>31611</u>	<u>MUSEO NACIONAL</u>		
G-31611-C	Adquisición de Propiedades:		
	30 Equipo:		
	(3010) Equipo y ajuar de Oficina	\$ 150.00	\$ <u>150.00</u>